

BIBLIOGRAFIA

Georges Marcais. *L'Architecture musulmane d'Occidente*. Tunisie, Algerie, Maroc, Espagne, Sicile. Gouvernement General de l'Algerie. París, 1954.

El gran maestro del arte árabe de Occidente ha ampliado, con esta obra espléndida, el Manual de arte musulmán que editara en 1926. Las descripciones son más detalladas y sabias, los resúmenes históricos han superado si ello es posible la más admirables síntesis características de la buena ciencia francesa, la bibliografía ha sido puesta al día las ilustraciones, que en aquel manual precursor eran bellísimos dibujos, se han aumentado con abundantes y buenas fotografías. La obra en fin merece toda clase de elogios para el autor y los editores. Para el arte español de la época árabe constituye un tratado completo, que encuentra su lógica conexión con el estudio del mismo en los países vecinos tan influenciados recíprocamente. En la bibliografía magistral del tema esta obra constituye un hito espléndido e insustituible.

Claudio Sánchez Albornoz. *La España musulmana*. Buenos Aires. 1960. Segunda edición. Dos tomos.

Esta antología de autores islámicos y cristianos medievales, pone a disposición del lector, los más interesantes textos que se refieren al dominio árabe en España, con lo cual se vulgarizan a primera mano las fuentes más puras de tal periodo. La mano del gran maestro del medievalismo español se revela en la elección de textos y su lógico encañamiento, en el comentario que a cada uno de ellos le antecede y en la magnífica introducción de la obra llena de juicios y síntesis sobre la historia de nuestro país, todo ello enmarcado en una hermosa presentación tipográfica.

Ibn Bassal. *Libro de Agricultura*. Traducido y anotado por José María Millas Vallicrosa y Mohamed Aziman. 1955. Tetuán.

“Abu Hamid el Granadino y su relación de viaje por tierras eura-

siáticas". Texto árabe, traducción e interpretación, por César E. Dubler. Madrid, 1953.

Al-Muqadasi. Description de l'Occident musulman au IV-X siècle. Texte árabe et traduction française par Charles Pellat. Alger. Ed. Carbonel, 1950. Bibl. árabe-franc.

Ibn Rushd (Averroes). *Kitab fasl al-Makal*. With its appendix (Dammima) and an extract from *Kitab al-Kashf'an Manahif al-adilla*. Arabic text edited by G. F. Hourani. 1959. 20 p. 56 (art. t.) p. 2 facs).

Miguel Cruz Hernández. *La Filosofía Árabe*. Madrid, 1963.

Es un admirable tratado histórico del origen del pensamiento árabe, de la constitución de su filosofía y sus principales escuelas, y del estudio de sus cuatro grandes figuras orientales (Al-Kindi, Al-Farabi, Avicena y Algacel), seguido de los orígenes de la filosofía árabe occidental, centrada en Ibn Masarra y su escuela y en las cuatro grandes figuras de la filosofía árabe occidental (Ibn Házam, Avempace, Ibn Tufáil y Averroes), con sus escuelas y seguidores. Las últimas figuras españolas como Ibn Tumlús, de Alcira. Ibn Arabí de Murcia, Ibn Sabin e Ibn Jaldún, con el agotamiento de las escuelas y su renacer actual, hasta el moderno pensamiento árabe de los momentos actuales, constituyen magníficos cuadros dignos de la alta mentalidad de su autor.

Al-Ghazali. L'obligation d'ordonner le bien et d'interdire le mal (Livre XIX, vol. II de l'Ihya ulum al-din), traduction française par Leon Bercher. Publications de l'Institut des Belles Lettres Arabes, Tunis.

Pedro Martínez Montávez. Poesía árabe contemporánea. Madrid 1958. Prólogo de García Gómez. En una introducción se estudian las líneas del renacimiento árabe, la evolución de la poesía árabe contemporánea y los principios estéticos de ella. Se señalan las influencias europeas, la formación de núcleos literarios en América y los influjos comunes. El denso contenido del libro recoge, en traducción española hecha por el autor, los más caracterizados ejemplos de los poetas más distinguidos del moderno movimiento poético de los árabes. Desde su puesto de director del Centro Cultural Hispánico de El Cairo, Martínez Montávez ha vivido este renacer literario del nuevo mundo is-

lamita y de su conocimiento ha sacado el jugoso fruto que denota este libro.

David Cowan. *Modern Literary Arabic*. Cambridge. University Press. 1958.

Ahmad Darrag. *L'Egypte sous le régime de Barsbay, 825-841 1422-1438*. Institut Francais de Damas. Damas, 1961.

Publicaciones del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos en Madrid.

“Selecciones de las sentencias sabias y la belleza de las buenas palabras”. Abu al Wafa al-Mubachir Ibn Fatik.

Texto árabe publicado, documentado y prologado por el Dr. Abdul-Rahman Badawi.

Imprenta del Instituto en Madrid, 1958. (1377 de la Hégira).

INSTRUCCION GENERAL

“Selecciones de las sentencias sabias y la belleza de las buenas palabras” de Abu al Wafa al-Mubachir Ibn Fatik al Amuri. “Es el primer libro árabe en la Historia de la Filosofía en el cual su autor reunió en él noticias de los filósofos, seguidas por unas selecciones de sus dichos que entran en el Capítulo de las sentencias cortas de sabiduría y ejemplos”.

Así el Dr. Badawi empieza su prólogo sobre el libro, al que dedicó varios años de estudio e investigaciones para encontrar el manuscrito correcto en varias ciudades europeas que diferían entre sí, hasta que encontró el manuscrito que creyó sea el original y que varios comentaristas le han traducido trozos, según sus opiniones personales, o grados de conocimientos del árabe.

El libro es una recopilación de las palabras sabias y ejemplos de los filósofos griegos y otros varios.

Entre las diversas traducciones del libro destaca la española, que ha tenido varias ediciones, en distintas ciudades bajo el título “Las bocados de oro” y que el Dr. Badawi dice, que las ediciones de la traducción española, una es copia del original, la de Hermann Knust, que se encuentra en El Escorial y en la Biblioteca Nacional de Madrid y varias otras apócrifas, entre ellas, las de Sevilla, Toledo y Valladolid.

Así el Dr. Badawi publica en árabe, la traducción española, hecho que no pudo efectuar antes de encontrar el original árabe del libro.

Hans Wehr: *A dictionary of Modern Written Arabic*. Edited by J. Milton Cowan, Harrassowitz, Wiesbaden, 1961. (ZDMG).

Henri Fleisch: *Traité de Philologie Arabe, I*. Beirut, 1961. (ZDMG).

André Basset: *Articles de dialectologie berbère*, París, 1959 (ZDMG).

Muhammad Hamidullah: *Le Prophète de Islam*. París, 1959 (ZDMG).

Wadie Jwaides: *The Introductory Chapters of Yaquf's Mu'gam al-buldan*, traducido y anotado. Brill, Leiden, 1959 (ZDMG).

Paul Kunitsch: *Arabische Sternnamen in Europa*. Harrassowitz, Wiesbaden, 1959. (ZDMG).

Paul Kunitsch: *Untersuchungen zur Sternnamenklatur der Araber*. Harrassowitz, Wiesbaden, 1960. (ZDMG).

Obras de José D. García Domínguez.

Egipto, 1952. O místico louletano Al Oriani, 1954. O pensamento filosófico teológico do sufismo muridínico, 1954. Novos aspectos da Silves árabe, 1956. Os objectivos de Dar al Islam e os seus reflexos na Africa e no Oriente, 1957. Noticias sobre a tomada de Alcácer e Ibne Mahfote, 1958. Filólogos luso árabes, 1959. Silves, 1960. A obra jurídica e teológica de Abul Walid al Baji, 1960. O Garb extremo do Andaluz e "Bortuqal" nos historiadores e geografos árabes, 1960. Filosofia e mística dos luso-árabes, 1960. O primeiro projecto de expansao ultramarina portuguesa no reinado de Don Alfonso Enríques, 1961.

Obras de don Fermín Requena Díaz, Capitán Moreno, 4 Antequera.

Madina Runda, 1954.

Madina Antakira.

Añoranzas, 1958.

Madina Raya, 1957.

El Amirato malagueño de los Beni Hafsun, 1960.

Tiempos heroicos de la Antequera cristiana, 1962.

Solano Palacio. La cultura hispano-árabe. Poema histórico. Valparaíso, Chile, 1962.